[EXPOSITION] UNIVERSELLE DE LA NOUVELLE-ORLÉANS.

Si l'on aborde les terrains de l'Exposition par la porte du Sud-Est, près de l'édifice du Mexique, dont l'élégante façade est terminée, on remarque une amélioration dans le pavage ou le sablage des sentiers de ce parc trop souvent boueux. On a garni la surface des allées de coquilles qui, si elles ne constituent pas un immense avantage économique pour les chaussures des piétons, ont toujours le mérite, en temps de pluie, de donner au sol un état de propreté suffisant.

Tout est en place dans les serres d'horticulture. La serre chaude de droite offre au visiteur un attrait d'une grâce particulière. La flore tropicale y est représentée par des lataniers, des goyaviers, des fougères arborescentes et même par ces légères plantes grimpantes du Nord, presque parasites, comme la clématite dans les climats tempérés, mais qui dans la puissante végétation du Sud, ont de solides tiges ligneuses. Sur les tables des deux ailes sont maintenant disposées de nombreuses pyramides d'oranges et de fruits méridionaux. Le diadème à 72 branches de la belle pièce d'eau du centre répand une agréable sensation rafraîchissante. Tout autour, la flore du Sud est représentée par ses plus beaux types, entre autres par des cocotiers monstres. Au point de vue immédiatement pratique, les meilleurs horticulteurs et pépiniéristes de la Nouvelle-Orléans y exposent leurs spécimens. Nous ne pouvons mieux faire que d'engager nos lecteurs à aller visiter promptement ce coin de l'Eden mis sous une immense cloche de verre, ce délicieux [illegible] chanté.

—Dans le [illegible] règne une activité [illegible] dans la section [illegible] avons déjà parlé [illegible] artistique, qui paraissait devoir être, pour nous, l'honneur [illegible] de cette galerie. D'autres exposants français nous assurent que leurs installations rivaliseront d'éclat avec le splendide pavillon parisien qui a la primeur de l'attention publique. Nous serons heureux, pour la supériorité du prestige français en Amérique et en Louisiane, d'enregistrer ces nobles efforts d'émulation.

Dans la section italienne, nous remarquons une exhibition de coquillages ouvragés, très intéressante. Sur de belles coquilles blanches ou roses sont sculptés certains camées antiques dignes d'attention. A côté sont des vitrines contenant des joyaux d'une confection fort originale: la bijouterie de coquillages aux tons roses et laiteux, comprenant les mille riens et ornements de toilette ou d'intérieur qui peuvent toujours constituer un présent agréable. Citons, par exemple, un couteau à papier, à lame de vermeil, dont le manche d'une belle coquille rose tendre est orné d'un camée représentant une tête de Maure. Dans la bijouterie de filigramme, c'est à dire de cet argent blanc et léger qu'on cisèle ou plutôt qu'on file avec tant de facilité, nous trouvons 1000 sujets variés, tous minuscules et gracieux, depuis le rond de serviette jusqu'à l'épinglette de cravate ou de châle. Pour ce dernier article, le sujet le plus élégant et le plus facile à exécuter est la marguerite ou pâquerette, le papillon ou la libellule.

Cette exposition de la terre classique des beaux-arts se présentera du reste bientôt, de toutes pièces, au public, par l'intermédiaire de l'ABEILLE. Citons seulement parmi les splendides terres-cuites qu'on y installe, une tête d'Italienne du Transtévère, au masque puissant et imposant, aux lèvres sensuelles et charnues et aux oreilles garnies de boucles formées de petites baies de *mûres*, le tout très expressif; puis le groupe classique d'*Acis et de Galathée*, enlacés malgré la jalousie du cyclope *Polyphème*—réduction minuscule du groupe fameux qui orne certaine fontaine du jardin du Luxembourg, à Paris.

—Dans ce superbe pavillon parisien sur l'ensemble duquel nous nous proposons de lever bientôt la toile, nous ne pouvons nous empêcher de glaner quelque joyau chaque jour. Nous avons parlé hier d'un meuble de salon, dont la table en porcelaine est ornée d'un paon royal, magistralement peint par Vivien. Nous n'avons pas pu en décrire la monture bronze et vermeil. Les pieds et l'ornementation sont, pour le plan général, de style Louis XVI; mais pour l'importation aux Etats-Unis, cette maison s'est décidée, avec une indéniable justesse de coup-d'œil, à couper un peu les styles, tels qu'on les entend du moins en termes académiques. C'est ainsi que le plateau métallique du bas de ce meuble est orné d'un *paon rouant* en vermeil, dont le plumage étendu et vu de face, coupe les lignes générales inférieures comme un éventail central. Cette décoration,—hors de style,—est bien réussie et constitue évidemment le genre composite qui convient le mieux à l'Amérique, pays dont le sens esthétique est tout au moins très neuf et où l'on se préoccupe moins des traditions d'école que de l'impression immédiate d'une œuvre d'art.

Nous avons dit aussi que cette maison exposera de grandioses vases de Sèvres acquis de la grande manufacture nationale française, et décorés ensuite, par le soin d'artistes en renom, de sujets de bergerie, genre Watteau. Cette exhibition sera une rareté, car la manufacture de l'Etat ne livre plus de vases à l'industrie privée pour la décoration ultérieure. Tout ce qui n'est pas utilisé à Sèvres est impitoyablement cassé.

Signalons encore, dans cette riche mine artistique, une belle garniture de salon: deux vases cubiques et une jardinière, en faïence et d'un bleu turquoise réjouissant. La décoration est mauresque et d'un effet mosaïque, assez vif à l'œil. Les sujets de ferme et de basse-cour qui ornent la partie antérieure sont aussi de tons un peu vifs. Un myope ressentirait l'impression d'une toile de Fromentin, d'une scène de Kabylie ou d'une *fantasia* éclatante. L'artiste a représenté des blés un peu roussis, presque grillés, des coqs aux nuances très criardes; la crête de ces gallinacés se détache comme une plaque de pourpre; au premier plan est une poule blanche avec ses poussins, tous au duvet et au velouté bien rendus. L'effet de cette décoration est, nous explique-t-on, une chose prévue, pour l'exportation dans les pays méridionaux où le goût local aime un peu l'éclat. Au verso cependant, sont des paysages plus pâles, le ciel clair et tendre de la Touraine coupé de rideaux de peupliers,—presque une réminiscence de Corot.

—Nous avons effleuré hier les dissensions qui pourraient exister à l'Exposition, dans les sections étrangères, entre Européens et Orientaux. L'ostracisme dont on a menacé ces Turcs n'aura, pensons-nous, pas de suite. Nous pourrions, à la rigueur, par esprit de philanthropie et d'humanitarisme, offrir à ces Levantins, s'ils étaient bannis du reste de la terre, un refuge dans nos bureaux,—si leur présence pouvait nous être utile. Malheureusement l'ABEILLE a déjà depuis longtemps ses têtes de Turcs, bien établies et moins que fragiles. Nous voulons parler des employés de la douane de la Nouvelle-Orléans, contre lesquels nous nous sommes toujours faits l'écho de tant de plaintes, de la part des exposants.

Par exception cependant, nous avons aujourd'hui à en dire un peu de bien. Nous avons eu le plaisir de lire à l'Exposition un avis émanant du *Custom House* et innovant d'importantes améliorations. Dorénavant les caisses de marchandises arriveront directement au grand palais; elles y seront ouvertes en présence d'un officier qui vérifiera la conformité de la facture à l'inventaire du colis examiné. Les exposants fourniront un *duplicata* de cet état détaillé. Ils tiendront un compte exact et journalier des transactions qu'ils pourront faire et paieront au fisc une redevance quotidienne d'après les objets écoulés. Telle est du moins l'économie générale du texte que nous avons vu affiché dans la section française. Naturellement de fortes amendes et pénalités seront prononcées contre les délinquants qui ne respecteraient pas les conventions établies.

Nous devons reconnaître que cette innovation constitue un progrès réel, tel même qu'avec le plus grand effort d'optimisme nous n'osions pas l'espérer. Mais il y a un *hic jacet lepus*, au point noir comme toujours. Les employés de la douane délégués sur les lieux sont trop peu nombreux; il en faudrait une centaine, il n'y en a qu'une demi-douzaine. Cependant le progrès qui vient d'être tenté est si peu en harmonie avec les procédés habituels de messieurs les douaniers, que, tout en faisant nos [illegible] sur les incidents d'application [illegible] nous impartialement [illegible] féliciter.

Théâtre de l'Opéra.

M. Fernand Armant, chargé d'affaires du détenteur du bail de l'Opéra, cédé par M. Richard, s'est mis en relations, ainsi que déjà nous l'avons noté, avec M. Ambrosetti, agent théâtral de Paris, un ami que nous pouvons recommander avec connaissance de cause, car, le premier, nous avons recouru à son aide précieuse.

Sur la demande de M. Armant, nous redisons au public que la troupe projetée exploitera opéra-comique, opéra-bouffe et débutera le 2 février 1885 au plus tard. Elle sera composée des meilleurs sujets que l'on pourra recruter à cette époque avancée de la saison théâtrale.

Au double répertoire cité plus haut se joindra le ballet, c'est-à-dire, entr'autres, *Sylvia, La Source, Le Corsaire, etc., etc.* Ces divers genres s'alternant dans des représentations qui auront lieu tous les soirs et deux fois par semaine en matinée.

La dépêche annonçant la composition de la troupe est attendue, paraît-il, sous peu de jours. Donc jusque là rien de nouveau à dire relativement à l'Opéra.

Notre passé le témoigne, notre appui est toujours acquis à toute tentative sérieuse ayant pour objet le maintien de notre scène française. Nous savons à fond l'aventure; nous en connaissons les difficultés, les périls, et toujours nos sympathies iront au capitaliste qui aura la hardiesse de s'y lancer, et qui à ses capitaux joindra la connaissance réelle de cette machine complexe qu'on nomme un théâtre.

Nous désirons ardemment que sa scène lyrique française soit rendue à la Nouvelle-Orléans; nous appelons de tous nos vœux la venue d'un plan assurant ce retour. Ce plan, notre devoir est de l'écrire, nous ne le trouvons pas dans l'exploitation de l'opéra-comique et de l'opéra-bouffe. Ce sont là deux genres qui ne sont pas l'assise sur laquelle puisse jamais se fonder ici une entreprise théâtrale durable. Ces temps ne sont plus. Cela a été évidemment démontré dans le passé, et alors que nous avions ici des troupes de vaste envergure, comptant des artistes de réputation faite, d'un ordre élevé.

Nous voudrions qu'une nouvelle épreuve nous donnât tort. Attendons.

THÉATRE ST-CHARLES.—Nous avons souvent parlé du *Black Creek*, joué par la troupe des frères Kiralfy, qu'il faut forcément nous répéter à cet endroit. Forcément il nous faut redire que tout dans cette compagnie concourt au succès: [illegible], acteurs, mimes, danseuses, danseurs, gymnastes, bycyclistes, jongleur, costumes, décors, mise en scène enfin.

A chaque représentation de l'ouvrage l'effet en est encore plus vif. Cela se comprend aisément du reste; tous les jours l'ensemble se fait plus complet; jamais maintenant aucun de ces accrocs si fréquents, presqu'inévitables dans un spectacle aussi compliqué.

A l'étude, *Toba or the seven ravens*, dont la première représentation aura lieu dimanche prochain.

C'est là encore une féérie dont la vogue a été considérable à New York et sur toutes les scènes importantes des Etats-Unis. Là aussi les frères Kiralfy se sont montrés prodigues de luxe; là aussi le maître de ballet a multiplié les divertissements avec le goût et les ressources artistiques dont il a fait preuve dans *Le Tour du Monde en 80 Jours*, et *Black Crook*.

Black Creek sera joué ce soir et demain (Jour de l'An) en matinée et en soirée.

GRAND OPERA HOUSE.—Cette semaine est irrévocablement la dernière de M. James O'Neill. Donc *Monte Cristo* sera représenté six fois encore.

Nous n'avons pas besoin d'en écrire davantage. Les fort belles qualités de M. O'Neill ont conquis le public et celui-ci lui fera fête jusqu'au dernier jour de son engagement.

—Lundi prochain, première soirée de Mme Clara Morris, dans *Miss Multon*.

ACADEMIE DE MUSIQUE.—C'est aujourd'hui qu'a lieu la première Matinée de la troupe dont M. Daniel Sully est le premier sujet. Le retentissement du succès obtenu ici par lui, à chacune de ses trois représentations, est un garant que la foule sera grande.

Que si vous ne trouvez pas une place convenable ce matin, rappelez-vous que le vaudeville *The Corner Grocery* sera redonné ce soir.

Vaudeville qui compte parmi les meilleurs du répertoire anglais, et semble fait tout exprès pour la nature et le talent de M. Sully.

Dimanche prochain, la troupe Murray & Murphy dans *Our Irish Visitors*.

LA BATAILLE DE SEDAN.—L'inauguration de ce Panorama a eu lieu hier devant un petit nombre d'invités, parmi lesquels figuraient divers membres de la presse.

Notons tout d'abord que les représentants du International Panorama Company de Chicago ont fort bien fait les choses; ils ont reçu leurs hôtes de la façon la plus charmante.

Quant à l'effet produit par l'immense toile de M. Louis Braun, reconnaissons tout d'abord qu'il a été favorable; il y a eu succès.

Cette œuvre a des qualités incontestables, elle a ses défauts aussi; nous nous réservons d'en dire notre opinion dans peu de jours.

A partir d'aujourd'hui le Panorama sera ouvert au public.

Prix d'entrée, 50 cents—Enfants, 25 cents.

Le Pavillon où se voit cette toile, est situé en face du Main Building de l'Exposition.

M. Okolowicz, l'impresario bien connu, s'occupe, en ce moment, d'une nouvelle découverte pour laquelle des brevets ont été pris, tant en France qu'à l'étranger, et dont le monde des ingénieurs a déjà, dit-on, reconnu l'efficacité.

C'est dans l'hôtel de M. Okolowicz que l'inventeur, M. J. Husson, vient de terminer une machine à air comprimé, destinée à remplacer la vapeur dans toutes ses applications. L'inventeur est constamment sollicité par une foule d'ingénieurs pour examiner son modèle type, avant qu'il soit expédié au Havre, chez le constructeur chargé d'exécuter la première machine.

Si cette machine fonctionne régulièrement, c'est le chauffage à bon marché, le prix des transports considérablement réduit, une baisse énorme sur les frais de fabrication, la lumière électrique à la portée de tout le monde, etc. Ce serait, en un mot, une véritable révolution économique: la force motrice presque sans frais pour tous les producteurs, petits et grands.

Le Conseil national suisse a passé, le 6 décembre, à l'ordre du jour sur une pétition émanée de la Chaux-de-Fonds et qui demandait que l'Assemblée nationale déclarât que la crémation était, sous tous les rapports, la meilleure façon de disposer des morts, qu'elle était convenable et par conséquent admissible dans tous les cantons et les communes qui se proposeraient de l'adopter.

Les motifs qui ont fait passer à l'ordre du jour n'impliquent aucunement le rejet de l'idée elle-même. Le Conseil national s'est borné, en effet, à constater et à exposer que nulle disposition législative n'était nécessaire quant à présent pour régler la question. La Constitution fédérale établit simplement que les cimetières relèvent des autorités civiles et que tout mort doit être enseveli convenablement. Il suit de là que les moyens d'exécution appartiennent aux autorités cantonales et que les autorités fédérales n'ont qu'un droit de surveillance; en d'autres termes, que les cantons ont la faculté, en respectant les dispositions constitutionnelles, d'introduire tel nouveau mode d'ensevelissement qui leur conviendrait.

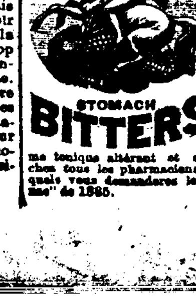
Un garçon de café sans place s'est vu réduit à entrer dans une administration de pompes funèbres.

Aussitôt en fonctions, il voit arriver un individu correctement vêtu de noir.

—Qu'est-ce qu'il faut pour monsieur?
—Une bière.
—Brune ou blonde?

Père et fils.

—Monsieur, je vous avais recommandé de suivre la droite ligne.
—Mais je la suis, papa, la droite ligne.
—Vous osez?...
—Dame, tu ne m'as pas dit laquelle, et, comme il y en a plusieurs, j'ai choisi... l'horizontale.



Dans les cas de dyspepsie, de débilité, de rhumatismes, de fièvre en frisson, d'affections du foie, d'inertie des reins et de la vessie, de la constipation et d'autres maladies chroniques, les bitters stomachiques de Hostetter sont un remède infaillible que la Faculté reconnaît comme tel et qui ont obtenu une popularité sans bornes, pour les désordres de l'estomac, du foie et de l'intestin comme tonique altérant et spécifique. En vente chez tous les pharmaciens et marchands, auxquels vous demanderez le "Hostetter's Almanac" de 1885.

CHRONIQUE DE LA VILLE.

Nouvelle-Orléans, 31 décembre 1884.—Température—Pluies locales, suivies d'un temps clair et plus frais, vents du nord, baromètre plus haut.

Température du 30 décembre 1884
Thermomètre de U. DUHAMEL, Opticien. 14 rue de Chartres.

	Fahrenheit	Centigrade
6 heures du matin	66	18[illegible]
Midi	74	23[illegible]
3 P. M.	76	24[illegible]
6 P. M.	78	25[illegible]

Nlle Orléans, Lne., 30 déc. 1884, 2:08 p m. Température (Fahrenheit) dans les villes suivantes:

Atlanta	59	Louisville, Ky	68
Augusta, Gia	71	Memphis, Tenn	66
Corsicana, Tex	—	Mobile, Ala	68
Cairo, Ill	60	Montgomery, Ala	69
Chattanooga, Tenn	64	Nashville, Tenn	65
Cincinnati, O	68	New Orleans, La	74
Davenport, Iowa	45	Omaha, Neb	6
Dubuque, Iowa	39	Pittsburgh, Pa	62
Galveston, Texas	70	Savannah, Gia	70
Indianola	74	Shreveport, La	69
Keokuk, Iowa	37	St-Louis, Mo	62
Key West, Fla	75	St-Paul, Minn	—
LaCrosse, Wis	35	Vicksburg, Miss	71
Leavenworth, Kan	18	Yankton, D. T.	1

MARIAGES, NAISSANCES ET DÉCÈS.

Inscrits au Bureau de Santé dans les dernières 24 heures.

Mariages.

John Mullire à Mme Fanny Edgerd;
Wm T. Crunnborn à Mlle Sarah Ann Davis;
Rév John Treager à Mlle Amelia Plcasmith;
Hypolyte Fenerbe à Mlle Marie Bonscon;
Dominique Cressart à Mlle Lulu M. R. Casanave
Henry Howard à Mlle Millie Fobbs;
Henry Litolff à Mlle Lizzie J. Norman;
Alteo Meha à Mlle Lisetta W. Schneider;

Naissances.

Mme Wm Schwehn, un garçon, 16 nov;
Mme Vinicenzo Michelle, un garçon, 12 déc;
Mme Henry Flohr, un garçon, 6 déc;
Mme James Daley, un garçon 10 déc;
Mme Dietrich Haakstap, une fille, 7 déc;
Mme Frederick Butterunle, une fille, 7 déc;
Mme Jacob Gandermann, un garçon, 27 dé;
Mme Edmond L. Rixner, un garçon, 7 déc;
Mme Jacob Graff, un garçon, 27 nov;

Décès.

Philip Mehner, 53 ans, 85 rue Peniston;
Paul August, 11 mois, 238 Chemin du Bayou;
William Bladsee, 38 ans, rue Louisa, près Robertson;
T. Rhodes Duval, 42 ans, St. Louis, Mo.;
Mme Isabella Robinson, 41 ans, 47 1½ rue Congrès;
Mme veuve Joachin, Fleurette, 50 ans, rue Espagne et Claiborne;
George Mahl, 45 ans, 308 rue Bienville;
Mme Marie Lewis, 48 ans, 169 rue Baronne;
Rév. Wm T. Leacock, 88 ans, Harrison county, Miss;
Jacob Hirsh, 59 ans, Infirmerie Touro;
Isidore M. Prosper, 11 mois, rue Hôpital, près Roman;
Sophia Johanna Bongstede, rue Annonciation, près Washington,
Jos U Théodore, 18 ans, 139 rue Congrès;
Nellie Blake, 7 ans, rue Ulloa, près Dryades.

Décès de la semaine.—Il est mort, pendant la semaine, dans les limites de la Nlle-Orléans, 97 personnes, dont 14 de phthisie pulmonaire, 8 de fièvres diverses, 3 de diphtérie, 5 de la maladie du cœur, 2 de la maladie de Bright.

Ages.—Au-dessous d'un an, 10; de 1 à 2 ans, 3; de 2 à 5 ans, 6; de 5 à 10 ans, 5; de 10 à 15 ans, 2; de 15 à 20 ans, 2; de 20 à 25 ans, 4; de 25 à 30 ans, 6; de 30 à 40 ans, 8; de 40 à 50 ans, 15; de 50 à 60 ans, 10; de 60 à 70 ans, 9; de 70 à 80 ans, 9; de 80 à 90 ans, 3; de 90 à 100 ans, 3.

Nationalités—Anglais, 1; Français, 3; Allemands, 6; Irlandais, 10; Italiens, 0; Louisianais, 48; Américains (autres que Louisianais), 27.

Il est mort 59 personnes du sexe masculin et 38 du sexe féminin.

Il y a eu 20 décès à l'hôpital de charité.

Les coroners ont délivré 17 certificats de décès.

Proportion des décès [sur la base de 1,000 par an], dans la semaine, 21.55; blancs, 17.94; couleur, 31.36.

Voyageurs arrivés.

HOTEL ROYAL.

A Jacobs, Texarkana; M et Mme John S James, N Y; M. et Mme D Urquhart, La; C W Gilbert et femme, Kansas; S A Thurlow, John Bright, Jesse Newlan, Penn; H F Schultz, N Y; Wm Collins, Phil; John W Cook, Normal, Ill; A Wallace, Guayne, Mexico; Wm Lolland, Mile McLemore, Galveston; Mile England, Mobile; Mile McGoffin et sœur, Penn; Mme W E Curtis, Washington; J Augustin Rogers, N Y; Capt S Lee et famille, Port Eads.

Ventes inscrites aux bureaux de l'annotateur des aliénations:

Nemours Bienvenu à William Fink, un terrain et bâtisses dans l'ilet compris entre les rues Kerlerec, Galvez, Miro et Colombus....$4500

Mary T. Martin à Isaiah Hardy, deux terrains et bâtisses dans l'ilet compris entre les rues St Charles, Carondelet, Julie et St-Joseph....$15,000

W H Pascoe à H P Koch, deux terrains et bâtisses dans l'ilet compris entre les rues Perrier, Prytanée, Soniat et Roberts....$556 66

Succession de M. et Mme John Francis à Chas. Lentz, deux terrains et bâtisses dans l'ilet compris entre les rues Union, Bagatelle, Célestine et Génie....$355

M. A. Machler et als. à J. H. Burmeister, un terrain et bâtisses dans l'ilet compris entre les rues Melpomène, Howard, Terpsichore et Liberté....$950

La Immanuel Presbyterian Church au Rév Owen Riedy, deux terrains et bâtisses dans l'ilet compris entre les rues Camp, Chestnut, Robert et Soniat.$400

Mlle M Courotte à Joaquim Sambola, un terrain et bâtisses dans l'ilet compris entre les rues Urquhart, Girod, Française et Champs-Elysées....$325

James M Robinson à Veuve Hosea Rawles, une portion de terre et bâtisses dans l'ilet compris entre les rues Canal, Gasquet, Liberté et Marais..$4,116 66

J F Markey à Mlle M E Sands, un terrain et bâtisses dans l'ilet compris entre les rues Derbigny, Gasquet, Claiborne et Palmyre....$4,600

Mlle E M S Miller à Mme Veuve Chas E Kennon, un terrain et bâtisses dans l'ilet compris entre les rues Troisième, Quatrième, Carondelet et Baronne....$1,600

Mme L. J. Stoulig et Mme Anselme Pershon à Chas. W. Baetger, les deux tiers de trois terrains et bâtisses dans l'ilet compris entre les rues Short, Barthe, Seconde et l'avenue du Canal....$666 66

Mme Louis J. Stoulig et Chas W. Baetger à Mme Anselme Pershon, une portion de terre et bâtisses dans l'ilet compris entre les rues Mary, Upper Line, Burthe et le fleuve....$133 33

Chas Roemer et son épouse à Mme Chas Bauer, un terrain et bâtisses dans l'ilet compris entre les rues Laurel, Washington, Annonciation et Sixième...$800

Leila A. Hyams, tutrice, et als, à Henry M Hyams, deux terrains et bâtisses dans l'ilet compris entre les rues Gasquet, Rocheblave, Dolhonde et Canal....$400

Ventes du percepteur de taxes:

Jos Worth à Mme veuve Frédérick Drebing, un terrain et bâtisses dans l'ilet compris entre les rues Magnolia, Clara, Calliope et Euphrosine....$14 12

William Wagner à D. Negretto Sr., un terrain et bâtisses dans l'ilet compris entre les rues Franklin, Euphrosine, Liberté et Julie....$17 75

Louis C. Shaw au même, deux terrains et bâtisses dans l'ilet compris entre les rues Bassin, Franklin, Julie et Erato....$23 12

Le même au même, deux terrains et bâtisses dans l'ilet compris entre les mêmes rues que les précédentes....$25 50

George Miller à Mme Henry S. Ward, un terrain et bâtisses dans l'ilet compris entre les rues St-George, St-André, Tolédano et l'Avenue de la Louisiane....$25

Cour Civile de District.—André Doriocourt, jne, actionne en dommages de $1,400 J. M. Lafésanderie.

M. P. et J. A. Murphy demandent une injonction contre J. McCarron & fils, les empêchant d'exécuter dans leur fabrique des travaux autres que ceux auxquels ils sont tenus par contrat.

George H. Richardson & Cie demandent à Minor C. Kieth paiement d'une somme de $27,000 prêtée.

La succession de Chas. Lob a été ouverte.

J. W. Morris demande une séparation de corps et de biens d'avec son épouse, Ellen Brown.

Fannie Bienvenu vs Jean Lafitte—Action en recouvrement de $623.50.

Edmond A. Dénéchaud vs ses créanciers—Atermoiements de six, de douze et de dix-huit mois demandés. Actif excédant le passif.

Cour Criminelle — Section A—Juge Alfred Roman—Burley Thomas, homme de couleur, a été condamné à deux ans de travaux forcés pour attaque, aggravée de tentative de vol, sur la personne de Salomon Kopenstein.

Section B—Juge Baker—

Ollie Geiger a été condamné à une heure d'emprisonnement pour port d'arme cachée.

Antoine A. Labuzan a protesté de son innocence du meurtre de John J. Fisher; et Benjamin Isaacs a protesté de son innocence d'une attaque à poing fermé sur la personne de Minerva Paul.

Cour du recorder Davey.—Mme Baker et Félix Nelius ont été envoyés devant la cour criminelle, la première pour attaque à main armée, le second pour port d'arme cachée.

Robert Reis est aussi devant ce tribunal sous le coup d'une accusation de coups et blessures.

Cour du recorder Sambola.—James McConnico a dû payer $25 d'amende pour avoir opposé une vive résistance à l'agent de police qui le conduisait en prison pour une infraction à la loi.

Irène Coleman a payé $5 d'amende pour bris de paix.

Jennie White a été internée à la maison du Bon Pasteur.

En police correctionnelle — Les grévistes Joseph Burke, John Wagner, John Brady, B. Brunette, Martin Roth, H. Lash, John Blink, Jacob Butz, B. Gonzales, T. Rideau et Ernest Bachemin ont été arrêtés sur un ordre lancé par le chef de la sûreté, qui les accuse d'incitation au tumulte.

Les prévenus sont défendus par M. D. C. Moise qui a affirmé que la plainte serait révoquée, le différend qui existait entre les corporations de chemins de fer et leurs employés étant définitivement réglé.

Le juge Sambola a relaxé sur parole les accusés leur faisant promettre de comparaître devant lui lorsqu'ils y seront sommés.

Des armes cachées ont été trouvées sur les personnes des nommés G. W. Martin, P. Levnsoner et F. Pinker, tous trois non affiliés à l'Union des Conducteurs, mais accusés d'avoir pris une part active à la grève. Ils ont été envoyés devant la cour criminelle. L'opinion la plus accréditée prête d'excellentes intentions réciproques aux corporations des chemins de fer et à leurs employés pour l'avenir.

Conseil municipal.—Nos édiles se sont réunis hier soir sous la présidence du Maire.

Les communications en la possession de ce dernier à l'adresse du Conseil ont été lues par leurs titres et référées à leurs comités propres, elles sont:

Le rapport du Trésorier dont nous avons publié des extraits hier.

Une lettre du propriétaire du Parc Oakland, M. J. L. Bright, protestant contre la requête de la ville qu'il paye une redevance à l'hôpital de charité avant qu'il reçoive sa licence.

Une communication de C. L. Hardman relative à l'adjudication dans l'avenir des privilèges d'exploitation des bacs à vapeur sur le fleuve.

Une invitation au Maire et aux Conseillers à assister à l'inauguration du panorama représentant la bataille de Sedan, rue Magazine, à proximité du terrain de l'Exposition.

Une communication de la Compagnie du Gaz de la Nouvelle-Orléans soumettant une offre d'éclairer les rues et les principaux bâtiments de la ville pour l'année 1885.

Une communication du Electric Brush Light Company proposant d'éclairer la rue Esplanade à l'électricité.

Une seconde communication de la compagnie "Brush Electric Light" proposant d'éclairer toute la ville à l'électricité et demandant à la ville de ne contracter avec aucune autre compagnie pour une durée de plus de six mois.

Le Maire dit à ses collègues qu'il avait eu l'intention de leur envoyer un message traitant de plusieurs questions importantes; mais que des occupations très pressantes l'en avaient empêché. Il annonce que son message sera envoyé à la séance prochaine.

Le Maire refuse son approbation à l'ordonnance qui fixe à un sou le prix du bec de gaz par heure dans les édifices publics en 1885.

Le véto du Maire est maintenu.

Le Contrôleur fait part du résultat de la vente du contrat pour la perception des licences en 1885. Il dit que le seul enchérisseur a été le Col. R. B. Pleasants et que l'adjudication du contrat s'est fait au prix de $175,000. Ce prix considéré trop minime, a été rejeté.

Le comité du Budget a présenté son budget pour l'année 1885.

Le comité de police favorise l'ordonnance qui interdit de fumer sur la levée.

Plusieurs ordonnances financières ont été adoptées.

Une ordonnance a été adoptée prohibant la vente du poisson, des volailles et des légumes dans les rues.

L'ordonnance défendant de fumer sur la levée a été adoptée.

L'ordonnance relative à la vente des revenus des épaves a été mise en discussion.

Après force discours de part et d'autre, l'ordonnance a été renvoyée au comité dont elle est du ressort.

Le conseil s'est ajourné à ce soir dans le but d'adopter le budget de 1885.

Nous publierons demain le rapport en entier du commissaire des Travaux publics.

Paragraphes.—Le nommé William Jones, demeurant rue Magazine, entre Aline et Foucher, a été dangereusement blessé hier, par un homme de couleur, Thomas Rattler. Celui-ci avait, semblerait-il, insulté Jones de la façon la plus outrageante, l'accusant d'être l'auteur d'un vol; et Jones, courroucé, voulait que Williams ne se montrât plus à lui. De là l'altercation dont le résultat est su.

—Edouard Johnson et Malinda Edouards sont sous les verrous sous l'inculpation de vol.

—Fannie Taylor, femme de couleur, a fait une chûte hier, rue Magazine, et s'est douloureusement blessée à la tête.

—Ce matin, un peu avant la naissance du jour, un Anglais du nom de Joseph Kennedy a été trouvé au No 175 de la rue Magazine dans les conditions les plus suspectes.

—Un marin, Joseph Dubion, a été conduit en prison pour avoir tenté de commettre un vol la nuit dans une maison habitée.

—De mauvais plaisants ont troué les persiennes de chez M. Sassinot, rue Bourgogne, de plusieurs balles de pistolet.

GRAND OPERA HOUSE.
Commençant Lundi 5 Janvier.
LA PLUS EMINENTE ACTRICE D'AMERIQUE.
CLARA MORRIS.
Répertoire:
Lundi, Mercredi et Vendredi soirs: **Miss Multon.**
Mardi et Jeudi soirs et Samedi matinée: **L'Article 47.**
Prix des places—Orchestre et cercle d'orchestre, $1 50; balcon, $1 00, galerie, 50 cts.
La vente des places commencera Jeudi, 1r janvier, à 9 heures. 31dé—3t

ATHÉNÉE LOUISIANAIS.

Concours littéraire de 188[illegible].

PROGRAMME.

Il y aura deux classes de concurrents, l'une comprenant les hommes, l'autre, les femmes.

Chaque classe aura à traiter un sujet séparément.

Une médaille d'or sera accordée au meilleur manuscrit de l'une et de l'autre classe, les deux médailles étant d'égale valeur.

Toute personne résidant en Louisiane, et qui n'est pas membre de l'Athénée, est invitée à concourir.

Le concours est ouvert à partir du 15 juin 1884, jusqu'au 15 février 1885 inclusivement.

Les manuscrits ne seront plus reçus après le 16 février; ils seront écrits aussi lisiblement que possible, sur papier écolier réglé, et seulement sur le *recto et les lignes*: ils ne devront pas dépasser 20 pages.

Chaque manuscrit sera remis sans nom d'auteur, mais portant une épigraphe ou devise qui sera reproduite sur une enveloppe cachetée, dans laquelle l'auteur aura écrit son nom et son adresse.

Il est laissé à la discrétion du "comité d'examen" d'ouvrir les lettres des candidats qui auront mérité les médailles, pour s'assurer s'ils sont dans les conditions du concours.

Le comité pourra accorder des mentions honorables, s'il le juge convenable.

Les deux manuscrits couronnés seront publiés dans les Comptes-rendus de l'Athénée.

La présentation des prix se fera publiquement, dans une séance spéciale. On réunira, pour la circonstance, tous les éléments d'une fête littéraire et artistique.

Les noms des lauréats seront proclamés après la lecture des manuscrits qui auront obtenu les médailles, ainsi que les noms des concurrents à qui des mentions honorables auront été accordées.

Les candidats devront se soumettre strictement aux dispositions du programme.

Les manuscrits dans aucun cas ne seront rendus.

Tout candidat qui fera connaître sa devise, s'exposera à être mis hors de concours.

Toute personne qui a obtenu ou obtiendra la médaille, ne pourra plus concourir jusqu'à nouvel ordre.

Les sujets choisis sont les suivants, et devront être traités en prose.

Pour les femmes:

POÉSIE FRANÇAISE ET ANGLAISE AUX ETATS-UNIS ET AU CANADA.

Pour les hommes:

INFLUENCE D'UN GRAND CARACTÈRE, EN BIEN OU EN MAL, SUR LA DESTINÉE DES DIFFÉRENTS PEUPLES.

Les manuscrits seront adressés au secrétaire.

Le secrétaire perpétuel,
ALFRED MERCIER,
P. O. Box 3246.

Dépêches Télégraphiques

TRANSMISES A L'ABEILLE

FRANCE.

Paris, 30 décembre—Rentes 79 francs 15 centimes.

Parlement français.

Paris, 30 déc—Le Parlement français siégera de nouveau le 13 janvier.

M. le Boy.

Paris, 30 déc — M. Le Boy a été nommé officier de la Légion d'honneur.

Duel.—Le successeur du marquis de Noailles.

Paris, 30 déc—MM. Catulle Mendès et Octave Mirabeau se sont battus aujourd'hui à l'épée. Les deux adversaires ont été blessés au bras.

On croit que la nomination du baron Ring, comme successeur du marquis De Noailles à l'ambassade de Turquie, indique une hostilité diplomatique dirigée contre l'Angleterre.

Un croiseur chinois coule un transport français.

Paris, 30 déc., 6 a. m.—La nouvelle est parvenue à Paris qu'un transport français, avec des troupes de Toulon, a été coulé par un croiseur chinois entre Singapore et Saigon.

Une grande excitation règne au département de la Marine.

Des dépêches ont été envoyées dans toutes les directions afin d'obtenir des détails à ce sujet. L'anxiété est au comble.

Transport français coulé bas.

Paris, 30 décembre—Le transport qui transportait les renforts français au Tonkin, et qui a été attaqué et coulé bas par un croiseur chinois, entre Singapore et Saigon, se nomme le Bienhoa.

Bruit démenti.—Le journal la Liberté.

Paris, 30 déc.—Le gouvernement nie que le transport Bienhoa ait été coulé bas par des croiseurs chinois: le Bienhoa est, dit-on, à Saigon.

Le journal la *Liberté* dit que des armateurs de Marseilles demandent à fournir des navires pour le transport des troupes françaises en Chine. Des navires français seulement seront employés pour ce service.

TONKIN.

Le général Brière De L'Isle.—Défaite des pirates.

Paris, 30 déc—Le général Brière De Lisle télégraphie qu'il a livré combat pendant plusieurs jours aux pirates près de Hongyen. Trois cents de ceux-ci ont été tués et deux de leurs canons pris.

Les troupes françaises sont en bonne santé et pleines d'ardeur.

Défaite des chinois par les français.

Paris, 30 déc—Des avis officiels reçus du Tonkin rapportent que les français ont fait un mouvement en avant et ayant rencontré les troupes chinoises leur ont livré combat. Celles-ci ont été complètement battues et ont subi de lourdes pertes.

Celle des français est insignifiante.

Autres détails sur le tremblement de terre.

Madrid, 30 déc—Les lignes télégraphiques dans l'Andalousie ne fonctionnent pas à cause du tremblement de terre.

A Malaga, la perte excède $500,000. 227 résidences ont été plus ou moins endommagées.

A la suite du tremblement de terre, il y a eu une procession religieuse, conduite par l'Evêque qui a imploré la miséricorde divine.

De nouveaux chocs ont été ressentis aujourd'hui en divers endroits et d'autres dommages causés à Cordova. Une panique règne parmi les habitants.

On rapporte que 900 personnes ont été ensevelies sous les ruines de Albunnelas. Les églises à Artiqueta sont dans un état de ruine menaçant. Les habitants campent dans les plaines.

Madrid, 30 décembre—De nouveaux détails, plus effrayants que les premiers, ont été reçus des districts où les chocs les plus violents du tremblement de terre ont eu lieu.

A Nerja, ville de 5000 habitants dans la province de Malaga, le tremblement de terre a été suivi d'un ouragan. Bien des maisons ont été détruites. Les habitants frappés de terreur ont fui des maisons et ont campé en dehors de la ville.

La population souffre beaucoup de la rareté des vivres.

L'alarme qui existait à Malaga, s'est apaisée; les affaires reprendront sous peu leur cours ordinaire.

Panique dans un théâtre.

Madrid, 30 décembre—Aujourd'hui à Grenade un Te Deum a été chanté et des prières dites pour la cessation du tremblement de terre.

A Riego, dans la province de Cordova, un choc est survenu pendant une représentation au théâtre où il y avait foule. Une panique effroyable s'en est suivie. Plusieurs personnes ont sauté des galeries et par les fenêtres sur celles qui se trouvaient au-dessous. Deux ont été tuées sur le coup et 40 autres blessées plus ou moins grièvement.

Les malades à l'hôpital étaient tellement terrifiés qu'il ont fui en courant dans les rues. Les forçats ont refusé d'entrer dans leurs cellules et sont restés toute la nuit dans la cour de la prison.

Alhama et Santa Cruz sont complètement détruites. Les soldats sont occupés actuellement à retirer les cadavres des ruines. Un grand nombre de ceux-ci ont déjà été retrouvés horriblement mutilés.

Il existe une grande détresse parmi les survivants qui demandent des secours.

A Albuenas 100 cadavres ont été retirés jusqu'ici des ruines.

A Zaffaraya, ville non éloignée de Loja, 50 personnes ont péri.

L'offre de Mlle Caldwell.

Londres, 30 déc—Une dépêche de Rome dit que l'offre de Mlle Caldwell, de la Virginie de donner, $300,000 pour fonder une Université catholique semblable au collège de la Propagande *Fide* à Rome, a été soumise au Pape. Celui-ci a l'intention de conférer à la donatrice une marque de distinction.

Banquet offert à M. Stanley.

Cologne, 30 déc—Des négociants influents de la province du Rhin et de la Westphalie organisent un banquet à M. Stanley, explorateur africain.

Le journal World.

Londres, 30 déc—Le journal World dit que le comte Derby donnera sa démission de secrétaire d'Etat du département colonial et sera nommé Lord président du Conseil.

Lord Roseberry sera probablement nommé secrétaire colonial.

On rapporte que la reine Victoria a annoncé au conseil privé les fiançailles de la princesse Béatrice avec le prince Henri de Battenburg.

Conférence de Nationalistes.

Dublin, 30 déc — Une conférence de Nationalistes du comté Dublin a eu lieu aujourd'hui en cette ville, sous la présidence du maire. M. Clancy, éditeur du journal Irish Nation a été nommé pour représenter le comté Dublin à la Chambre des Communes.

Explosion.

Vienne, 30 déc—Une explosion de poudre a eu lieu aujourd'hui chez un armurier à Kralup, en Bohème. Trois maisons ont été détruites, trois personnes tuées et plusieurs autres blessées.

Parlement Hollandais.

La Haye, 30 déc—Aujourd'hui au cours de l'interpellation au parlement relativement à l'emprisonnement par les français, de M. Manuel, représentant des trafiquants hollandais sur le territoire du Congo, le Dr. Willebors, ministre des affaires étrangères, a déclaré que le gouvernement français avait promis d'instituer une enquête à ce sujet.

M. Muller, président de la compagnie Hollandaise-Africaine, a insisté pour que le gouvernement de la Hollande maintienne ses droits contre la France.

Le Dr Willebors a répondu que le gouvernement ne pouvait pas en agir ainsi, vu que des doutes existent au sujet du protectorat français sur plusieurs villages incendiés.

Défaite de la tribu Bisharems.

Souakim, 30 déc—La tribu des Bisharems a été battue. Beaucoup d'entr'eux ont été tués pendant qu'ils essayaient de piller la ville de Rowagat.

Bruit non confirmé.

Londres, 30 déc — Le gouvernement anglais n'a reçu aucun avis qui confirme la nouvelle que les agents russes à Caboul sont traités avec les plus grands égards par l'Emir et ont accès à sa correspondance confidentielle avec le gouvernement indien.

Le Comte Granville.

Londres, 30 déc—Le Comte Granville a eu aujourd'hui une consultation avec M. Waddington, ambassadeur de France, au sujet de la reprise proposée de la Conférence relativement aux finances égyptiennes.

M. Waddington a déclaré que la France ne désire pas prendre part aux délibérations s'il n'y a pas préalablement une entente sur la base de la Conférence.

Le Cross Gazette.

Berlin, 30 déc—Le Cross Gazette écrit que l'Allemagne désire cette reprise, le plus tôt possible, de la Conférence de Londres.

Monarchie au Congo.

Berlin, 30 déc—La formation d'une monarchie au Congo, sous un prince allemand, a été discutée dans les cercles de la cour.

M. Bismarck.

Berlin, 30 décembre—M. Bismarck est sur le point de partir pour Saint Remi avec sa famille et y séjournera six semaines. Des appartements ont déjà été retenus et des arrangements ont été pris pour une entrevue entre M. Bismarck et M. Ferry.

M. de Bismarck et le Vatican.

Berlin, 30 déc—Le Dr. Venschlozer, ministre de Prusse auprès du Vatican, agissant d'après des instructions reçues de M. Bismarck, qui veut signaler son hostilité à l'influence Catholique au Reichstag, s'est abstenu de rendre la visite usuelle de Noël au Vatican.

WASHINGTON.

Récolte de coton.

Washington, 30 déc—Les retours de décembre relativement à la récolte de coton indiquent que celle-ci sera en totalité de 5,580,000 balles.

L'archevêque Bourget mourant.

Montréal, 30 déc—L'archevêque Bourget est, dit-on, mourant.

L'évêque Fabre lui a donné les derniers sacrements de l'église.

Il est le doyen des évêques en Amérique, et s'est rendu célèbre par son opposition à l'inhumation de Guiborde.

Accident.

Chûtes du Niagara, Ont., 30 déc—Un individu qu'on dit se nommer Jas. Grumond, de Chippewa, en traversant la rivière Niagara, de Chippewa à Port Day, à environ un mille au-dessus des chûtes, a perdu son équilibre et a disparu avec le bateau et a été entraîné dans les rapides puis pardessus les chûtes.

Incendie.

Pierre, Dak, 30 déc — L'hôtel de M. Stabbins a été détruit par un incendie. La perte est évaluée à $75,000. Assurance $50,000. L'incendie continue.

Le général Herbert Stewart.

Le Caire, 30 déc—Le général Herbert Stewart s'est avancé aujourd'hui de Korti jusqu'à Gakdul avec ses forces disposées dans l'ordre suivant;

Un détachement de hussards formé l'avant garde, suivi du corps du génie, du convoi d'eau et du train préposé aux bagages. Ensuite venaient les différents corps de chameliers, l'artillerie et le train de transport.

L'infanterie à cheval et les hussards formaient l'arrière-garde.

Le colonel Wilson et le major Kitchener accompagnaient le colonel Stewart.

Mort de M. Saml. McMaster.

St. Paul, 30 décembre—Une dépêche spéciale datée du 24 décembre, de Deadwood, annonce la mort, à San Francisco, de Samuel McMaster. Il était âgé de 43 ans et laisse une fortune de $250,000.

Protêt contre le traité hispano-américain.

St-Louis, 30 déc—Le [illegible] des membres de la Bourse [illegible], nommé il y a quelque [illegible] prendre en considération le traité hispano-américain, a fait un rapport adressé à celui-ci, mais n'a envoyé aucune recommandation au Congrès.

Accident de chemin de fer.

New York, 30 déc—Deux collisions sont survenues, ce matin, sur le chemin de fer aérien (elevated R. R.) L'accident est dû au brouillard. Quelques blessés mais personne de tué.

M. Saml. J. Randall.

Nashville, 30 déc—M. Randall est arrivé ce matin à 8 heures en cette ville. Il est accompagné de Mme Randall, de M. McAdoo, du New Jersey, membre du Congrès, A. S. Colyar, le colonel Thomas Claiborne, M. P. Ryan, J. M. Dickinson, du capitaine Pilcher. MM. Concidine, Austin et Foster, de Nashville, sont allés au devant de M. Randall à Louisville et l'ont escorté en cette ville.

MM. Allen Omyers, du Cincinnati Enquirer, F. D. Mussey, du Cincinnati Commercial Gazette, S. E. Morris, du Chicago Times, John A. Baird, du Louisville Post et Saml. W. Small, du Atlanta Constitution, accompagnent le sénateur distingué. Une foule considérable était réunie à la gare pour le recevoir. Le sénateur Howell E. Jackson a prononcé le discours de bienvenue auquel a répondu M. Randall.

Une délégation de Huntsville, Alabama, a invité celui-ci à visiter cette dernière ville. M. Randall a répondu que cela lui serait impossible en ce moment, mais que dans deux mois environ, il pensait rendre visite à l'Exposition de la Nouvelle-Orléans et qu'il se rendrait alors aussi à Huntsville.

THE NEW-ORLEANS BEE
L'Abeille de la Nouvelle-Orléans

A Daily Newspaper, established on the 1st of September, 1827, nearly 58 years ago and universally known throughout Louisiana and the neighboring States. The "Bee" is now published exclusively in French, and is the acknowledged organ of the Franco-American population. A very valuable family paper and specially recommended to those of our American readers, ladies and gentlemen, who wish to enhance their knowledge of the French language.

Subscription Terms:

By Mail—Payable in advance, postage prepaid.

Per annum, $12; six months, $6; three month $3; one month, $1.

Weekly (8 double pages) published Saturday Morning:

Per annum, $3; six months, $1.50; three months, 75 cents.

L'Expérience du Révérend PÈRE WILDS.

Le Rév. Père Z. P. Wilds, missionnaire très connu de la ville de New York, et frère de feu l'éminent Juge Wilds, de la Suprême Cour du Massachusetts, écrit ce qui suit:

"*78 E. 54th St., New York, 16 Mai, 1882.*"

MESSRS. J. C. AYER & CO:

Je fus, l'hiver dernier, en proie à une humeur qui torturait mes membres de démangeaisons intolérables; la nuit surtout mes souffrances étaient terribles, outre les démangeaisons, un feu intense me consumait, il m'était impossible de supporter la plus légère couverture. Je souffrais en même temps d'un violent catarrhe, et d'une toux catarrheuse; j'avais perdu l'appétit, et mon système était au plus bas. Connaissant la valeur de la SALSEPAREILLE D'AYER, soit par observation dans plusieurs cas de maladie, soit par l'usage que j'en avait fait moi-même quelques années auparavant, je commençai à m'en servir, pour mettre, s'il était possible, un terme à mes horribles souffrances. Mon appétit commença à revenir presque à la première dose. Après un temps très-court la fièvre et les démangeaisons se calmèrent, et tout signe d'irritation de la peau disparut. Mon catarrhe et ma toux disparurent aussi, et ma santé s'améliorant graduellement est devenue excellente. Je me sens cent pour cent plus fort, et ce résultat je le dois à la SALSEPAREILLE, que je recommande en toute confiance comme la meilleure médecine pour purifier le sang. J'en prenais trois petites doses par jour, et avant que la deuxième flacon fût fini, ma santé était complètement rétablie. Je mets ces faits à votre disposition, vous devriez les publier dans l'intérêt de nos semblables,

A vous, avec respect, Z. P. WILDS."

Le cas cité ci-dessus est un entre mille. Nous recevons journellement des attestations de cures merveilleuses, toutes prouvent la faculté de la SALSEPAREILLE D'AYER pour guérir toutes les maladies provenant de l'impureté et de la pauvreté du sang et d'une vitalité affaiblie.

La Salsepareille d'Ayer

purifie, enrichit, et fortifie le sang, stimule l'action de l'estomac et des intestins, et par conséquent met le système à même de résister avec succès aux attaques de toutes les **Maladies Scrofuleuses, Éruptions de la Peau, Rhumatismes, Catarrhes, Débilité Générale**, et tous les désordres résultant d'un sang pauvre et corrompu et d'un système faible et débile.

PRÉPARÉE PAR LE
Dr. J. C. Ayer & Co., Lowell, Mass.
En vente dans toutes les Pharmacies; prix $1, six flacons pour $5.

NAVIGATION FLUVIALE

Départs de bateaux à vapeur.

MERCREDI, 31 DÉCEMBRE 1884.

St-Louis....CITY OF ST-LOUIS, à 5 P M
Washington....WARREN, à 5 P M
Bayou Sara...JOHN W. CANNON, à 5 P M
W L Cannon, capitaine; S S Streck, commis
Ouachita River....JNO. H. HANNA, à 5 P M
Plaquemine....H J DICKEY, à 12 M
Max Blanchard, capitaine; M H Landry, commis
Houma Point..MABEL COMEAUX, à 12 M
E J Comeaux, capitaine
Quarantaine....ALVIN, à 11 A M
Jas T. O'Pry, capitaine; Frank Scoval, commis
Quarantaine..GODFREY T. JOHNSON à 11 A M
Borgne...DAISY, à 11 A M
Oliver Canton, capitaine
Bas du fleuve....SUNBEAM, à 10 A M
Bas du fleuve....LURA, à 8 A M
W W Baker, capitaine
Cincinnati....NEW MARY HOUSTON, 5 P M
Camden....CORONA, à 5 P M
John C Libano, capitaine; J S Cannon, commis
Bœuf River....ERA No 10, à 5 P M

JEUDI, 1er JANVIER 1885.

Donaldsonville.BELLE OF THE COAST, à 12 M
J F Ancoin, capitaine; Edward Nicolle, commis
Greenville....ED. RICHARDSON, à 5 P M
John W Tobbin, capitaine; Curt Homes, commis
Port Eads....NEPTUNE, à 9 A M
W S Bassot, capitaine; Jno F Aikan, commis
Bas du fleuve....SUNBEAM, à 10 A M
Charles Tera, capitaine; John Taylor, commis

Fleuve et Rivières.

Memphis, 30 déc—Le fleuve a monté de 2 pouces. Parti, Helena à 3 p m, et Guiding Star pour la N O.

Cairo, Ills, 30 déc—Arrivé, Annie P Silver, de la N. O. Fleuve—22 pieds et monte. Temps couvert; thermomètre 58.

Louisville, 30 déc—La rivière est stationnaire—9 pieds 4 pouces dans le canal, 7 pieds 2 pouces aux chutes. Temps couvert et chaud.

Pittsburg, 30 déc—La rivière a 1 pied 9 pouces et monte. Temps clair.

Evansville, 30 déc — La rivière a 19 pieds 8 pouces et monte.

Vicksburg, 30—Le fleuve a monté de 4 pouces.

PASSES.

Port Eads, 30 déc., 6 p. m.—Vent du sud est.

Arrivé: à 1:30 p m, steamship New Orleans, capitaine Halsey, de New York, à A Moulton & Co.

Barque italienne Peppina, capitaine Paturso, de Palma, Majorque, au capitaine.

Barque italienne Due Fratelli, capitaine Cacace, de Hambourg, le 10 novembre, au capitaine.

Barque autrichienne Elios, capitaine ——, de Marseille, à S A Cosulich.

Parti: barques Barbo pour Séville et Nantasket pour Boston.

Hauteur des Eaux

Au-dessus de l'étiage (eaux les plus basses).

Augusta	7.02	Nashville, Tenn	7.10
Cairo, Ill	21.06	New Orleans*	10.09
Cincinnati, O	19 02	Omaha, Neb	glace
Davenport, I	glace	Pittsburgh, Pa	4.07
Keokuk, Iowa	glace	Shreveport, La	20.02
LaCrosse, Wis	glace	St-Louis, Mo	13.02
Leavenworth, K	glace	St-Paul, Minn	glace
Louisville, Ky	9.05	Vicksburg, Miss	15 01
Memphis, Tenn	11,04	Yankton	glace

*Au-dessous du niveau des hautes eaux de 1874

BULLETIN MARITIME.

MARDI, 30 DÉCEMBRE 1884.

EXPÉDIÉS EN DOUANE.

Steamship (ang) Orpington, Kinmond, Copenhague.
Barquentine Giuseppe Lanata, Profuma, Gênes.

ARRIVÉS.

Steamship New Orleans, Halsey, New York.
Navire Prince Louis, Page, Liverpool.
Barque Alejandra Bosch Argelaguet, Havane.
Goelette (ang) Royalist, Utteson, Progresso.

BATEAUX A VAPEUR.

Chas P Chouteau, Thorwegan, Memphis.
Warren, Kennison, de Washington.
Towboat Oakland, Clark, de St-Louis, avec 7 barges.
John W Cannon, Cannon, Bayou Sara.
Tow est D C Fogel, Fogel, de Dubuque avec 3 barges.
Sunbeam, Thern, bas du fleuve

EXPORTATIONS.

COPENHAGUE—par steamship Orpington—82,200 boisseaux mais en grenier 6000 sacs à grain.

GÊNES—par barquentine Guiseppe Lanata—599 balles coton 1200 barils huile 9600 merrains et divers.

Arrivages de produits.

MEMPHIS — par steamer Chas P Chouteau—3060 balles coton.

BAYOU SARA—par steamer Jno W Cannon—97 balles coton 287 sacs graine coton 475 do tourteaux 111 boucts sucre 439 barils do 389 do melasse 50 [illegible].

WASHINGTON—par steamer Warren — 640 balles coton 6100 sacs graine coton 128 do coton en graine 64 boucts sucre 180 barils melasse 7 sacs riz brut.

ST LOUIS—par steamer Oakland et 7 barges—1084 balles coton 204,936 boisseaux mais en grenier 6339 sacs tourteaux 1450 do farine graine coton 1266 barils farine et divers.

DUBUQUE—par steamer D C Fogel—6000 barils pommes de terres 2600 sacs do 2500 sacs avoine 170 do navets 300 tonnes foin.

BAS DU FLEUVE—par steamer Sunbeam—228 barils sucre.

Par les chemins de fer.

MORGAN'S LOUISIANA AND TEXAS R R AND STEAMSHIP COMPANY—211 balles coton 139 boucts sucre 259 barils do 508 barils melasse 1 demi do 11 sacs riz brut 1 sacs coton en graine 48 barils vin et divers.

Train No 2—25 balles coton 33 boucts tabac.

LOUISVILLE, N. ORLEANS AND TEX RR—358 balles coton 40 (4 sacs farine graine coton.

LOUISVILLE & NASHVILLE RAILROAD—461 balles coton et divers.

TEXAS AND PACIFIC RAILWAY—279 balles coton 720 sacs tourteaux et divers.

ILLINOIS CENTRAL RAILROAD — 1900 balles coton et divers.

NEW ORLEANS & NORTHEASTERN R R—1658 balles coton et divers.

Par le Télégraphe.

New York, 30 déc 1884.

A A. Moulton & Co,

Le steamship Louisiana, capitaine E V Gager est arrivé ce matin.

Partant pour la Nouvelle-Orléans

NEW-YORK.

Steamship New Orleans, Halsey....parti 24 déc
Steamship Knickerbocker, Kemble..parti 20 déc
Steamship El Paso, Quick.........partie 20 déc
Navire de guerre des E-U Alliance..parti 11 déc
Goelette Racer, Weyant.........expédiée 20 déc
Goelette Python, Grant.........expédiée [illegible] déc
Goelette Emma, [illegible]ather........expd. 14 nov

BOSTON

Goelette Alice Montgomery, Lavender........partie 18 déc

BATH, MAINE.

Navire Caledonia, Potter..........parti 4 déc

LIVERPOOL

Steamship Carmona, Halcrow......parti 25 déc
Steamship Caradoc, ...parti 14 déc
Steamship Inventor, Reynolds......expédié 4 déc
Steamship Historian, Hughes......parti 20 nov
Steamship Floridian, Winder......parti 6 déc
Steamship Border Chieftain, Nicol...parti 20 déc
Navire Importer, Smith......parti 22 déc
Navire Virginia, Allen......parti 22 déc
Navire Wm Law, Hilton......parti 22 déc
Barque Sophie Wilhelmine, Bull...partie 21 déc
Barque Kosoma, Thompson......partie 22 nov
Barque David, Marconini......partie 3 nov

HULL

Steamship Ganges......parti 17 déc

SHIELDS.

Steamship Sybil, ...parti 12 déc
Steamship Valiant, ...parti 8 déc

CARDIFF

Barque Jane, England......expédiée 8 oct

SWANSEA

Steamship Horn Island, Thompson..parti 17 déc

GREENOCK

Navire Melmerby, Grose......parti 20 déc
Goelette Everest, Robbins......partie 29 nov

ANVERS.

Steamship Rouen, Megnient......parti 6 déc

HAMBOURG

Navire Hermann, Bunje ...en chargement 28 nov
Barque Julia, Henderson......partie 21 nov
Barque Due Fratelli, Cacace......partie 11 nov

GÊNES.

Barque Roma, Gerolimich......partie 5 nov
Barque Marinin S, Rolla......partie 8 nov

ALICANTE.

Barque Orsola, Cacace......partie 14 déc

BORDEAUX

Barque Kraljevika, ——, en charge'nt 28 nov

ROUEN

Barque Sophie, Hasenfuss, en charge'nt 27 nov

MARSEILLES.

Barque Emilia C, Murli......partie 8 nov

CETTE

Barque Meta Seeger, Reithenstein.partie 23 déc

PALMA.

Barque Peppina, Paturso......partie 28 oct
Barque Ukraine, Merocvich......partie 23 nov

MONTEVIDEO.

Barque Patagonia, McLean......expéd 20 oct

RIO DE JANEIRO.

Steamship Keppler, Johnson......parti 20 déc
Navire Cumberland, Brownell......parti 17 oct

CARTHAGENE

Barque Armonia, Castellano......partie 19 déc

KINGSTON, JA

Steamship Statesman, Edgar......parti 26 nov

BARBADES

Barque Frithiof, ...partie 22 nov

ASPINWALL

Navire City of Liverpool, Acaley expédié 10 déc
Barque Wolseley, Messel......partie 10 déc

HAVANE.

Barque Ophir, Jacobsen......expédiée 20 déc

Liste complète des navires en [illegible] Port de la Nlle-Orléans

Comprenant les noms des navires et de leurs capitaines, ceux des consignataires, avec indication du tonnage, du mouillage et de la destination

STEAMERS.

Australian, Ang. 1699, Sandrey, pour Liverpool, 21, 1er dist, T & G Forwood
American, Ang. 1369, Wraks, pour Liverpool, 12, 1er dist. T & G Forwood
Arden, Ang. 331, Morris, pour Kingston, Ja, —, 6e dist, T & G Forwood
Aedancorrach, Ang, 948 Couth, pour le Havre, 43, 4e dist, Hall & Vaughan
Alabama, Am, 543, Stewart, pour les ports de la Floride, Alger, R B Post & Son
Barcelona, Ang, 1217, Simpson, pour Liverpool, 41, 4e dist, DeWolf & Hammond
Blue Jacket, Ang, 1440, Litten, pour Brême, 1re rue, Ross, Keen & co
Ben Ledi, Ang, 1279, Oram, pour Rouen, Elevator, Orthwein Bros
County of York, Ang, 1478, Wylie, pour Liverpool; 25, 1er dist, Forstall, Clayton & co
Cadiz, Esp. 1754, Larrinaga, pour Liverpool, 27, 1er dist, Avendano Bros
Californian, Ang. 1287, King, pour Liverpool, 20, 1er dist, T & G Forwood
Craigallion, Ang, 624, Durie, pour Gretna, Pic Tier, A Schreiber
Cristobal Colon, Esp. 1747, Zaragoza, pour Barcelone, 42, 4e dist, Avendano Bros
Corcellia, Ang. 875, Batty, pour Brême, 15 1er dist, A K Miller & co
Despatch, Ang. 1715, Sharpe, pour Liverpool, 42, 4e dist, De Wolf & Hammond
Escalona, Ang. 1246, Anderson, pour Gretna, 45, 4e dist, DeWolf & Hammond
Empress, Ang. 461, Smith, pour Liverpool, 35, 1er dist, Knoop, Frerich & co
Eduardo, Esp, 1246, Larrauri, pour Liverpool, 39, 1er dist, Louis Ranger & co
E B Ward Jr. Am, 194, Aust, pour Ruatan, 13, 1er dist, S Oteri
El Dorado, Am, 2562, Hawthorn, pour New York, Alger, M La & T RR & SS co
Glenogle, Ang, 2000, Hogg, pour Liverpool, Gouldsboro, A K Miller & co
Gulnare, Ang, 145, Cappelin, pour ——, Gretna, J L Mueller & co
Francisco, Esp, 1837, Cirarda, pour Liverpool, 25, 3e dist, A K Miller & co
Heredia, C R. 296, Doan, pour Port Limon, 14, 1er dist, C A Fish & co
Henry Anning, Ang, 1075, Partridge, pour ——, 12, 1er dist, A K Miller & co
Kate Carroll, Am, 690, Pendleton, pour ——, Exp wharf, au capitaine
Lizzie Henderson, Am, 197, Hanson, pour la Floride, Pic Tier, R B Post & Son
Legislator, Ang. 1357, Woodcock, pour Liverpool, 10, 2e dist, Lucas E Moore & co
Matapedia, Ang. 1454, Purves, pour Brême, 5e rue, DeWolf & Hammond
Milanese, Ang. 1635, Frenick, pour Liverpool, 28, 1er dist, A K Miller & co
Norfolk, Ang, 1159, Woolston, pour Liverpool, 4e dist, Silas Weeks & co
Orpington, Ang. ——, Kinmond, pour ——, Elevator, Orthwein Bros
Otway Tower, Ang, 1209, Purse, pour Brême, 5e rue, Ross, Keen & co
Oaxaca, Mex, 2670, Laranaga, pour ——, 35, 1er dist, Forstall, Clapton & co
Obock, Fr, 1931, Petitville, pour le Havre, 40, 4e dist, S V Fornaris & co
Regina, Ang 2120, Griffiths, pour Liverpool, 2e rue, T & G Forwood
Riversdale, Ang, ——, pour Hambourg, 6e rue, A K Miller & co
Stag, Ang, 1238, Adams, pour le Havre, 39 1er dist, A K Miller & co
Texas, Ang, 2135, Watson, pour Liverpool, 1re rue, T & G Forwood
Venezuelan, Ang, 1091, Gillies, pour Liverpool, 20, 1er dist, T & G Forwood
Victoria, Ang, 1434, Harrison, pour Brême, 4e rue, A K Miller & co
Wanderer, Am. 266 Clark, pour Belise, 15, 1er dist, Macheca Bros

NAVIRES

Esther Roy, Ang, 1534, Gould, pour le Havre, 28, 3e dist, Hall & Vaughan
Fredrich, All. 1483, Bruggerman, pour Brême, 28, 3e dist, A K Miller & co
Florida, Aut, 1281, Scopinich, pour le Havre, 38, 3e dist, A K Miller & co
John Trahey, Ang, 1149, Ryan, pour le Havre, 26, 3e dist, Silas Weeks & co
Lord Lytton, Ang, 1287, Seabrook, pour Liverpool, 47, 4e dist, DeWolf & Hammond
Nettie Murphy, Ang, 1374, Cosman, pour le Havre, 5e rue, A K Miller & co
Nanpreteus, Ang, 1398, Lovitt, pour le Havre, 27, 3e dist, A K Miller & co
Stewart Freeman, Ang. 1485, Raymond, pour le Havre, 2, 1er dist, Hall & Vaughan
Shelburne, Ang, 1165, Murphy, pour le Havre, 33, 3e dist, Ruddenderff & co
Thos N Hart, Ang. 1460, Bienvelt, pour le Havre, 5e rue, A K Miller & co
Tuskar, Ang. 1559, Curry, pour ——, 3e rue, A K Miller & co
Vendome, Ang. 1551, Corning, pour ——, 29, 3e dist, A K Miller & co

BARQUES.

American, Esp, Taxonera, pour ——, —
Addie H Cann, Ang, 650, Haines, pour Liverpool, 39, 3e dist, Hall & Vaughan
Barbo, Nor, 364, Pederson, pour l'Espagne, 8e rue, Ruddendorf & co
Bay of Funday, Ang, 1221, Porter, pour Revel 29, 3e dist, Hall & Vaughan
Carlo, Ital, 759, Trapani, pour le Havre 31, 3e dist, A K Miller & co
Cambusdoon, Ang, 1198, Fleet, pour le Havre 32, 1er dist, Silas Weeks & co
Catalena, Esp, 550, Sala, pour ——, 4e rue, D Fatjo & co
Appredite, Aut, 740, Griffith, pour le Havre, 7e rue, Hall & Vaughan
Elezier, Nor, 879, Andreasen, pour Liverpool, 27, 3e dist, Ruddendorff co
Glen Grant, Ang, 741, Russell, pour Fleetwood 28, 3e dist, Hall & Vaughan
Guiseppe Lanata, Ital, 462, Profuma, pour le Continent, 33, 1er dist, L Delery
Gloria, Aut, 712, Premuda, pour Gênes, 29, 3e dist, au capitaine
Irene, Aut, 532, Pasquan, pour le Continent, Pic Tier, S A Cosulich
Joseph Formosa, Esp, 925, Amigo, pour Barcelonne, 33, 1er dist, G Corral & co
Louisiana, Ital, 639, Podesta, pour Gênes, 17, 2e dist, L Delery
Liburna, Nor, 483, Jonassen, pour ——, Point, Ross, Keen & co
Leif, Nor, 260, Eliasen, pour l'Espagne, 31, 1er dist, A K Miller & co
Magellen, Rus, 474, Hagmann, pour Marseille, 38, 3e dist, Forstall, Clayton & co
Miriam, Aut, 1111, Josnotch, pour ——, 18, 2e dist, A K Miller & co
Norma, Nor, ——, Mathiesen, pour Cadix, 28 3e dist, Ruddendorff & co
Nea, Ital, 289, Trapani, pour U Kingdom, 31, 3e dist, A K Miller & co
Pandora, Nor, 515, Gjeraldsen, pour l'Espagne, 24, 3e dist, A K Miller & co
Queen of India, Ang, 1044, Howell, pour Liverpool, 8e rue, DeWolf & Hammond
Royal, Tar, Ang, ——, Kerr, pour Liverpool, 29, 3e dist, DeWolf & Hammond
Rosa E Aurelia, Ital, 497, Pallero, pour Ghent, Pic Tier, A K Miller & co
Sei Amici, Ital, 667, Garida di, pour ——, 17, 2e dist, A K Miller & co
Themis, Ang 975, Norton, pour le Continent, 7e rue, DeWolf & Hammond
Triumph, Nor, 551, Aarvldsen, pour Almeria, 34 1er dist, Ruddendorff & co
Washington, Ital, 636 Garguilo, pour le Continent, 16, 2e dist, A K Miller & co

BRICKS.

Catalina, Hond. 320, Llorca, pour ——, 16, 2e dist, Geo W Kelley
San Petrie, Ital 476, Laure, pour ——, Pic Tier, A K Miller & co

GOÉLETTES.

Anna, L Mulford, Am, 518, Shaw, pour Providence, Gretna, E A Yorke
Cefalu, Ital, 120, Bellingieri, pour Ruatan, 14, 1er dist, D Cefalu & Son
J B Atkinson, Am, 424, Donahue, pour New Bedford, 16, 2e dist, Geo W Kelley
John H Good, Am, 85, Travers, pour Bocacco, 14, 1er dist, E M Sivori
Lottie K, Hond, 74, Schilef, pour ——, Louisiana Avenue, Friedlander & co
Lilly White, Am, 42, Baker, pour ——, Alger, R B Post & Son
Louisa A Orr, Am, 467, Brown, pour ——, 12, 1er dist, Ruddendorff & co
Magnolia, Am 106, Arnett, pour ——, 12 1er dist, E M Sivori
Mary E Clarke, Am, 115, Sloman, pour ——, 16 2e dist, Geo W Kelley
Mira A Pratt, Am, 140, Whitmore, pour ——, 16, 2e dist, Geo W Kelley
Montauk, Am, 446, Richard, pour Boston, 10, 1er dist Silas Weeks & co
Susan Scranton, Am, 103, Otis, pour Point, Pic Tier, Hy Otis
Seguin, Am, 157, Moore, pour ——, Pic Tier, J J Fernandez & Son
Santo Oteri, Am, 162, Blair, pour Utilla, 12, 1er dist, S Oteri
E D Sedbury, Am, 200, Russell, pour ——, 14, 1er dist, Geo W Kelly

Pilules d'Ayer.

La plupart des maladies qui affligent l'humanité proviennent du dérangement de l'estomac, des intestins et du foie. Les PILULES CATHARTIQUES D'AYER agissent directement sur ces organes, et sont spécialement destinées à la guérison des maladies causées par ces désordres, telles que **Constipation, Dyspepsie, Maux de Tête, Dyssenterie**, et une foule d'autres indispositions, pour lesquelles elles sont un remède sûr, prompt, infaillible, et agréable. L'usage général de ces PILULES par un grand nombre de médecins distingués de nos universités, démontre clairement en quelle estime elles sont tenues par la profession médicale.

Ces PILULES sont purement et simplement préparées avec des substances végétales, absolument pures de calomel et autres ingrédients pernicieux.

Une Victime du Mal de Tête nous écrit:

"Les PILULES D'AYER sont pour moi un trésor inestimable. J'en ai toujours une bonne provision. Sujet depuis longtemps à de violents maux de tête, vos pilules seules me procurent du soulagement. Une dose agit sur mes intestins et mon mal de tête disparaît. Comme médecine je n'ai jamais rien trouvé d'aussi efficace. C'est donc avec un grand plaisir que j'en fais l'éloge, toutes les fois que l'occasion se présente.

W. L. PAGE, of W. L. PAGE & BRO."
Franklin St., Richmond, Va., 3 Juin, 1882.

Jamais elles n'ont manqué.

"Je me sers depuis longtemps des PILULES D'AYER, jamais elles n'ont manqué de produire l'effet désiré. Nous en avons toujours chez nous une provision, les considérant comme une médecine de famille, sûre, infaillible, et agréable à prendre. Pour la DYSPEPSIE elles sont inappréciables.

J. T. HAYES."
Mexia, Texas, 17 Juin, 1882.

La Constipation guérie.

Le REV. FRANCIS B. HARLOWE écrivant d'*Atlanta, Ga.*, dit: "Pendant quelques années j'ai été sujet à la constipation, et malgré l'emploi de quantités de médecines de toute sorte, mes souffrances n'ont fait qu'augmenter. Je commençai, il y a quelques mois, à prendre les PILULES D'AYER, mes souffrances se sont peu à peu calmées, mes intestins ont pris leur fonctionnement régulier, et ma santé est devenue excellente."

Les PILULES CATHARTIQUES D'AYER corrigent les irrégularités des intestins, stimulent l'appétit et la digestion, et par leur action prompte et complète donnent du ton et de la vigueur à tout le corps.

PRÉPARÉES PAR LE
Dr. J. C. Ayer & Co., Lowell, Mass.
Vendues par tous les Droguistes.

COMPAGNIE D'ASSURANCES "HOPE"

De la Nouvelle-Orléans.

Incorporée en avril 1857—réorganisée en avr 18[illegible].

Bureau 138 rue Gravier.

Capital....$250,000

Cette Compagnie assure contre les risques d'Incendie, de Rivière et de Marine.

Aux taux les plus réduits.

Donnant aux assurés un escompte, aussi une participation aux profits de la Compagnie sans être actionnaires.

Pertes promptement et équitablement ajustées.

J. A. CHALARON....Président
LOUIS BARNETT....Secrétaire
MAURICE STERN....Vice-Président
13 fév—1an 1-4p

[illegible] des Fair Grounds.

[illegible] de départ: rue du Canal, [illegible] Parcours: (*cars verts*) [illegible] Dauphine jusqu'à Dumaine, [illegible] jusqu'à Broad, Broad jusqu'à [illegible] à la station d'arrivée [illegible] suivent la même route [illegible] de tourner dans la rue [illegible] la rue Dumaine jusqu'au Bayou [illegible] longent les bords du Bayou [illegible] la Grande Route St-Jean, [illegible] à la station d'arrivée, en passant devant la porte des Fair Grounds, [illegible] sauvage.—Le retour [illegible] la Route Gentilly, la [illegible] Broad, [illegible] St-Pierre, et principalement par la [illegible] jusqu'à la rue du Canal.

ROYAL BAKING POWDER
Absolutely Pure.

L'effet de cette POUDRE est infaillible. C'est une merveille de pureté, de force et d'innocuité. Son emploi est bien plus économique que celui des poudres ordinaires, et elle échappe elle-même à toute comparaison avec la multitude des autres préparations communes, sans valeur, incomplètes sous le rapport du poids, chargées d'alun et de phosphates.

Vendues seulement en boîtes. ROYAL BAKING POWDER CO., 106 Wall Street, New York.
En gros par SMITH BROS. & CO.,
21 oct 84—1an SCHMIDT & ZIEGLER

ASSURANCES.

MERCHANTS' MUTUAL INSURANCE COMPANY

OF NEW ORLEANS.
NO. 104 CANAL STREET.

THIRTIETH ANNUAL STATEMENT.

In conformity with the requirements of their charter, the company publish the following statement:

Premiums received during the year ending May 31, 1884, including unearned premiums of the previous year:

On fire risks	$256,251 36	
On marine risks	17,931 68	
On river risks	20,305 94	
Total premiums	$294,488 98	
Less unearned premiums	71,240 00	
Net earned premiums 31st May, 1884		$223,248 98
Losses paid—		
On fire risks	$106,667 03	
On marine risks	6,553 87	
On river risks	6,104 92	
Taxes and expenses less interests	15,843 99	
Reinsurances and return premiums	21,137 18	
		156,306 99
Profits		$66,941 99

The company has the following assets:

Real estate	$247,045 88
City time	2,000 00
Bank, railroad and other stocks	63,914 79
Notes secured by mortgage and pledge	162,590 32
Bills receivable	69,964 67
Premium in course of collection	21,926 85
New Orleans Water Works Co	7,430 50
Stock of Vallette Dry Dock Co	11,362 50
Louisiana consols	15,626 25
Cash on hand	46,280 58
	$648,151 34

The company has paid the usual TEN PER CENT. interest to its stockholders for the year ending May 31, 1884.

The above statement is a just, true and correct transcript from the books of the company.
P. FOURCHY, President.
G. W. NOTT, Secretary.

STATE OF LOUISIANA, Parish of Orleans, City of New Orleans. } Sworn to and subscribed before me the 16th day of June, 1884.
JAMES FAHEY, Notary Public.

DIRECTORS.

P. Maspero,	Jno B. Lallande,
M. W. Smith,	J. J. Fernandez,
D. Fatjo,	Paul Fourchy,
Jos. A. Shakspeare,	D. A. Chaffraix,
B. W. Taylor,	Chas Lafitte.

17 juin—

Association d'Assurance de la Nouvelle-Orléans.

Bureaux No 3 1/2 rue Carondelet.

Quatorzième Etat Annuel.

Nouvelle-Orléans, ce 18 janvier 188[4].

Conformément à sa Charte l'Association d'Assurance de la Nouvelle-Orléans publie l'état suivant de ses affaires pour l'année expirée le décembre 1883:

Primes sur risques de feu	$499,634 93	
Primes sur risques de mer	98,191 53	
Primes sur risques de rivière	23,466 14	
	$621,292 60	
A ajouter — Primes non acquises de 1882 acquises en 1883	140,426 00	
Total des primes	$761,718 60	
A déduire - Primes sur risques non terminés	$158,474 00	
Primes remboursées	5,258 02	163,732
Primes nettes acquises	$597,986 58	
A ajouter—Intérêts et profits et pertes	14,137 13	
	$612,123 71	
Pertes payées sur les risques de feu	$263,759 05	
de marine	46,308 83	
de rivières	4,144 02	
Pertes non ajustées	20,000 00	
	334,211 90	
Réassurances	106,410 33	
Réfaction (Rebate)	24,296 26	
Commission d'Agences	69,825 88	
Dépenses d'Agences	9,486 69	
Taxes et Licences	3,544 06	
Dépenses de Bureau	28,278 32	
Dépenses casuelles	3,781 53	579,834 99
Bénéfice net		32,288 72
En moins — Dividende d'intérêts pour le 1er semestre de 1883, cinq pour cent, déclaré au 30 juin 1883		15,000 00
Balance des Bénéfices		$17,288 72

ACTIF.

200,000 Bons des Etats Unis 3 0/0. 70,000 Bons des Etats-Unis 4 0/0	$2[illegible]9,000 00
Argent en caisse	55,[illegible]
Dépôt au trésor de l'Etat du Mississippi	15,000 00
Primes en voie de recouvrement	54,162 37
Entre les mains d'agents aux Etats-Unis et en Europe	37,953 87
Propriétés foncières	1,500 00
Prêts sur hypothèques	63,906 20
Effets à recevoir	2,368 32
Actions	2,840 00
Valeur de la balance du dépôt dans le New Orleans National Banking Association	5,119 68
Meubles et installations de bureaux	2,500 00
	$532,091 75

PASSIF.

Capital payé en plein	300,000 00	
Fonds de réserve	34,203 53	
Dividendes non réclamés	2,125 50	
Pertes non réglées	20,000 00	
Primes sur risques non expirés	158,474 00	
		514,803 03
Surplus		$17,288 72

Le tableau qui précède est une copie exacte des livres de l'Association d'Assurance de la Nouvelle-Orléans.

G. LANAUX, Président.
LEON SERE, Secrétaire.

Etat de la Louisiane, Paroisse d'Orléans, Ville de la Nouvelle-Orléans. }

Assermenté et signé devant moi, notaire, ce 18 janvier 1884.

G. LE GARDEUR, JR, Notaire.

[illegible] que le 18 janvier 1884, il a été résolu de payer sur demande un dividende d'intérêt, de CINQ pour cent (5 0/0) pour le second semestre de capital de l'Association.

LEON SERE, Secrétaire.

DIRECTEURS:

HENRY ABRAHAM,	TH. BRIERRE,
PIERRE LANAUX,	THOS. WILTZ,
HY. TREMOULET,	DAN'L WENDLING,
B. W. HUNTINGTON,	JOHN THIBAUT,
A. DENIS LANAUX,	J. B. VINET,
A. LAMBERT,	G. LANAUX.